



Buttigliera Alta

Informa
Dicembre 2025



Il car pooling a Buttigliera

pag. 5

Passaggio di consegne alla direzione dell'IC

pag. 13

Impianto di videosorveglianza in arrivo

pag. 6

Natale è nell'aria

pag. 18



Informa Buttigliera Alta

Demografici - Stato Civile - Servizio Elettorale - Servizi Cimiteriali
Tel. Sede 011.9329320 - Distaccamento Ferriera 011.9367366

Polizia Locale - Servizio Associato Buttigliera- Rosta
Tel. 011.9321951

Tributi e Tariffe - Commercio ed attività Produttive
Tel. 011.9329330



Seguiteci su facebook Comune Buttigliera Alta

Segreteria - Affari Generali - Protocollo - Sport e Cultura
Tel. 011.9329343

Lavori Pubblici - Urbanistica
Tel. 011.9329300

Se vuoi le notizie del Comune direttamente sulla tua mail, iscriviti
al servizio newsletter dal sito: www.butiglieraalta.to.it

Sommario

| | | | |
|---|-------|---------------------------------|-------|
| DAL SINDACO | 3 | Istruzione | 13-15 |
| Smart City - Transizione Ecologica | 4-5 | Pari Opportunità | 16-17 |
| Lavori Pubblici | 6-7 | Cultura | 18-19 |
| Bilancio - Commercio | 8 | Giovani | 20 |
| Ambiente | 9 | Associazioni | 21 |
| Cidiu - Lavoro | 10-11 | Eventi - Notizie - Sport | 22 |
| Sociale - Salute | 12 | Persone | 23 |

Periodico di Informazione *Notizie dal Comune* - Direttore responsabile Roberto Chiaramonte - N. reg. 27352/24
Progetto Grafico, Stampa e Pubblicità: CM Grafica - Buttigliera Alta

Avigliana (TO)
Via Sant'Agostino 58 - 011 93 28 188

IMMOBILIARE D'ESTE
L'immobile che vorreste

Ricerchiamo immobili per i nostri clienti,
chiamaci per una valutazione

📍 Corso Torino, 8 - 10090 Buttigliera Alta (TO)
📞 +39 011 963 89 53 - 📞 +39 366 313 24 51
✉️ immobiliaredeste@gmail.com
🌐 www.immobiliaredeste.it



Personalizziamo prodotti e servizi
per incontrare le tue esigenze

CONQUISTA nuovi clienti
FAI CONOSCERE i tuoi eventi
PROMUOVI la tua attività - azienda - associazione



Ferriera Via della Praia, 4/D - Buttigliera Alta (TO) - Tel.: 011 936 89 08
info@cmgraficasrl.it - edizioniscolastiche@cmgraficasrl.it - www.cmgraficasrl.it

dal Sindaco

Care Concittadine e Cari Concittadini,

l'occasione di arrivare nelle vostre case con questa consueta pubblicazione semestrale dell'Amministrazione Comunale mi è particolarmente gradita, in questo periodo, per rivolgere a voi e alle vostre famiglie i più sentiti auguri per i prossimi giorni festivi di serenità e per un 2026 denso di gioie e soddisfazioni.

Chiudiamo un altro anno con un bilancio positivo: abbiamo continuato a seminare e a raccogliere nel campo della ricerca di fonti di finanziamento, che si consentiranno di realizzare significativi interventi per il nostro territorio. Una vivacità di iniziative che spazia dalla pianificazione della mobilità cittadina alla riqualificazione di edifici storici - come la sede della biblioteca o delle associazioni in corso Susa - ma anche la prosecuzione dell'efficientamento energetico del palazzo comunale, la costituzione di una Comunità Energetica Rinnovabile, gli investimenti sulla sicurezza territoriale - con un impianto di videosorveglianza - e quelli per migliorare la pulizia del paese. Attività fondamentale alla quale continueremo a riservare le energie necessarie: stiamo lavorando per inserirci nel progetto "Conto termico 3.0" per vederci finanziati interventi di realizzazione di impianti di produzione energetica da fonti rinnovabili e per trovare le giuste fonti di finanziamento per la riqualificazione energetica del Palabianco. Una molteplicità di iniziative unite dal filo conduttore di Buttigliera Alta sostenibile, smart city per chi la vive e attenta a dare il proprio contributo nell'ambito della transizione ecologica.

Non ci nascondiamo, tuttavia, le criticità che dobbiamo affrontare per la gestione della parte corrente del bilancio comunale.



Editoriale

Anche quest'anno, siamo riusciti a non aumentare le aliquote delle imposte municipali, ma ci troviamo a dover fronteggiare crescenti spese per servizi, con fondi fermi da 15 anni. Nonostante ciò, non vogliamo rinunciare ad offrire servizi di qualità ai cittadini, ottimizzando e razionalizzando spese e consumi. E in questo, una mano giunge dagli investimenti sull'efficientamento energetico degli edifici pubblici, che oggi ci aiuta a contenere gli aumenti. Ciò che ci continua a confortare e incoraggiare, come amministratori, è la vivacità del tessuto sociale del nostro paese, testimoniato dalla quantità e soprattutto dalla vitalità delle nostre Associazioni e dei nostri volontari. Quest'anno, solo per citare i gruppi che hanno tagliato significativi traguardi, abbiamo festeggiato i 40ennali degli Scout e della San Maurizio e il 30ennale del Comitato Festeggiamenti.

Ci affacciamo al prossimo 2026 con l'aspettativa di vedere concretizzarsi alcuni dei progetti a cui lavoriamo da tempo, oltre alla Cer, la rinascita del polo monumentale e culturale di Ranverso e la realizzazione del nostro primo Piano di Mobilità, per citare i principali.

Grazie a tutte e a tutti gli l'attenzione e buona lettura!

Il Sindaco, Alfredo Cimarella.

Iscriviti alla Newsletter: www.comune.buttiglieraalta.to.it



Seguiteci su facebook Comune Buttigliera Alta



**CASA FINESTRA
group**

**VUOI RISPARMIARE SUL RISCALDAMENTO?
CAMBIA I TUOI INFISSI**

**50% DETRAZIONI FISCALI
+ SUPER SCONTO 25%**

INFISSI, TENDE, PORTONCINI BLINDATI,
PORTE INTERNE, ZANZARIERE, PERGOLE

**PORTA IL GIORNALE IN
SHOWROOM E AVRAI UNO
SCONTO DEL 25%**

**SCONTO
25%**

CONTATTACI ORA

CHIAMACI
011/19660461
3494129390

IL NOSTRO SITO WEB
WWW.CASAFINESTRAGROUP.IT



Attivo un servizio di carpooling anche a Buttigliera.

Dallo scorso mese di settembre, lanciato nell'ambito della "Settimana della mobilità sostenibile", è attivo il servizio di carpooling "Morenica - Val Sangone" che coinvolge anche il territorio buttiglierese, insieme ai vicini di Avigliana, Bruino, Giaveno, Reano, Rivoli, Sangano, Trana, Valgioie e Villarbasse. Il carpooling consente di condividere un mezzo di trasporto privato per compiere lo stesso tragitto, con una serie di ricadute positive per l'ambiente e per gli utenti. Condividendo lo stesso viaggio tra più persone, si riducono infatti i mezzi in circolazione e quindi

le emissioni inquinanti, ma si possono anche ridurre le spese di trasporto, oltre che attivare reti di collaborazione e socializzazione tra cittadini.

Per fruire del servizio è sufficiente registrarsi sulla piattaforma web www.joobr.com e selezionare, tra le aree territoriali attive, "Morenica Val Sangone". Sulla piattaforma è possibile segnalare i propri tragitti per incontrare l'interesse di chi li volesse condividere.

Il progetto, sostenuto dalla Città Metropolitana di Torino, è parte del piano transfrontaliero "Amici" del programma italo francese "Alcotra", offre

un piccolo vantaggio economico per i fruitori del servizio, in base ai chilometri effettuati e al sistema di geolocalizzazione inserito nell'App. Un modo per incentivare la mobilità sostenibile, quindi, utile non solo per i singoli viaggiatori che devono raggiungere il luogo di lavoro, la scuola o un servizio come un ospedale o un punto di interscambio modale (stazioni ferroviarie, metropolitana), ma anche per le aziende che volessero incentivare questa modalità tra i propri dipendenti e collaboratori provenienti da comuni aree geografiche.

Prosegue l'efficientamento energetico del palazzo comunale.

Si sono chiusi i lavori per la realizzazione di un impianto di raffrescamento del municipio, a pompa di calore che, insieme al sistema di schermatura esterna dei raggi solari e gli impianti fotovoltaico e solare termico già installati, aumenta notevolmente l'indipendenza energetica dell'intero edificio. Basti pensare che, dal punto di vista termico, raffrescamento e riscaldamento, la nuova impiantistica consente di non attivare la caldaia a gas nelle mezze stagioni, accendendola solo durante i mesi più freddi invernali. Significative, quindi, le ricadute sia ambientali, riducendo l'utilizzo di combustibili, sia economici per le casse comunali, tagliando la bolletta energetica.



Ridotti gli sprechi d'acqua grazie agli "smart meter" Smat.

Nell'ambito delle politiche per una "smart city", volte al controllo dei consumi e all'abbattimento dello spreco delle ricorse primarie, come l'acqua, il Comune ha sottoscritto una convenzione con la Smat, per l'installazione di "contatori intelligenti" all'impianto idrico di alcuni edifici pubblici. Gli "smart meter", diffusi sull'intero territorio, sono connessi in tempo reale con un server Smat, consentono un monitoraggio più puntuale e l'individuazione di eventuali perdite, prevendendo così le dispersioni.

In chiusura l'iter burocratico della Comunità Energetica Rinnovabile.



L'Amministrazione continua a lavorare per arrivare alla costituzione di una Cer (Comunità Energetica Rinnovabile) a Buttigliera. Una Cer è un insieme di cittadini, imprese, enti territoriali e autorità locali che condividono l'energia elettrica rinnovabile prodotta da impianti nella disponibilità di uno o più soggetti associati alla comunità. Diverse le ricadute di una Cer: innanzitutto ambientali, derivanti dalla riduzione del consumo di energia da fonti non rinnovabili. Quindi economiche per chi aderisce alla rete, che può vedersi diminuire i costi della bolletta energetica. E infine sociali del reinvestimento dei fondi ottenuti dallo scambio energetico in contributi e servizi ai cittadini. Attualmente, si sta chiudendo la fase di approfondimento e definizione dei risvolti tecnici - grazie a una consulenza del Politecnico di Torino - e amministrativo legali - grazie a una consulenza di uno studio legale specializzato in queste tematiche.

D&W
INSTALLAZIONI

Meta System, Fastline, Hertz, very, Digi, illiad, W3, Vodafone, KENWOOD, eolo, ALPINE, Pioneer

Riparazione telecomandi e cellulari

C.so Torino, 54/56 - 10090 Ferriera di Buttigliera Alta (TO)

Tel. & Fax. 011/936 61 93 - 392.4970141

E-mail. dewsnc611@gmail.com

Comune sempre più digitale per i cittadini.

Il Comune di Buttigliera Alta ha partecipato in modo esteso alle misure previste dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), attivando una serie di interventi finalizzati alla modernizzazione tecnologica dell'Ente, al miglioramento dei servizi digitali rivolti ai cittadini e all'allineamento con le piattaforme nazionali della Pubblica Amministrazione. Di seguito, una descrizione sintetica delle finalità e delle funzionalità dei singoli bandi finanziati, per un totale finanziato di circa 370mila €

- Abilitazione e migrazione al cloud degli applicativi e sistemi informativi dell'Ente
- Esperienza del Cittadino: il Comune ha realizzato un completo rinnovamento del sito istituzionale, adeguandolo alle linee guida di Designers Italia, con particolare attenzione all'accessibilità, alla chiarezza dei contenuti e alla semplicità di navigazione.
- App IO: la partecipazione alla misura ha permesso al Comune di ampliare il numero di servizi disponibili sulla piattaforma IO, consentendo l'invio di messaggi, avvisi e comunicazioni personalizzate, migliorando l'efficacia e la tempestività del dialogo con la cittadinanza.
- PagoPA: il Comune ha esteso l'utilizzo della piattaforma nazionale dei pagamenti digitali, implementando ulteriori servizi di incasso. L'intervento consente l'emissione

di avvisi di pagamento PagoPA per un numero maggiore di tipologie di entrate comunali, garantendo trasparenza, tracciabilità dei pagamenti e una maggiore semplicità per cittadini e imprese

- SPID - CIE: rafforzate e migliorate le modalità di accesso ai servizi digitali comunali tramite SPID e Carta d'Identità Elettronica.
- Notifiche Digitali: il Comune ha aderito alla Piattaforma Nazionale delle Notifiche Digitali (SEND) per l'invio digitale degli atti con valore legale. L'adozione della piattaforma consente di ridurre tempi e costi legati alle notifiche tradizionali, migliorando la tracciabilità delle comunicazioni ufficiali e garantendo una maggiore efficienza del processo di notifica verso cittadini e imprese.
- PDND: Piattaforma Digitale Nazionale Dati. La misura ha consentito al Comune di rendere interoperabili e disponibili una serie di dati verso altre Pubbliche Amministrazioni
- Subentro Stato Civile Digitale. L'intervento consente la completa digitalizzazione dei procedimenti di stato civile
- Bando "Risorse in Comune": Il Comune ha inoltre partecipato al bando finalizzato alla digitalizzazione delle pratiche edilizie e all'acquisto di dotazioni hardware.

Rivoluzione energetica alla cappelletta di "Madonna dei Boschi

L'obiettivo di rendere Buttigliera sempre più una "smart city", attenta all'abbattimento dell'uso delle fonti energetiche non rinnovabili, si raggiunge anche grazie al contributo dei privati. Ecco una best practice, che coinvolge l'edificio della cappella di Madonna dei Boschi, in un progetto sperimentale ideato dal concittadino, Ingegner Roberto Gerbo. Il progetto sperimentale ha staccato l'alimentazione dell'impianto elettrico della chiesetta dal

tradizionale allacciamento alla rete, sostituendolo con un impianto fotovoltaico cosiddetto "stand-alone" e quindi completamente autonomo e a emissioni zero. Operatività dell'impianto ottimizzata da un sistema di monitoraggio e telecomando da remoto. Grazie per l'iniziativa che valorizza il nostro patrimonio culturale e architettonico, ma soprattutto riduce l'impatto della nostra comunità sull'ambiente.

Pronti per inizio 2026 i nuovi percorsi di visita a Ranverso.



Conclusa la fase di restauro e rilancio turistico del cuore del complesso monumentale di Sant'Antonio di Ranverso: gli edifici della Chiesa e della Manica Conventuale, oggetto di un importante intervento di recupero, chiuso, come previsto, a fine 2025, con la realizzazione di nuovi percorsi di visita.

Percorsi di visita accessibili a partire dai primi mesi del 2026 quando la proprietà della Fondazione Ordine Mauriziano organizzerà de tour guidati alla sala del Coro d'Inverno dei monaci, alla cappella dell'abate di Montchenu, alla passerella aerea sulle coperture della navata di destra della Chiesa e la Galleria degli Stemmi.

Per quanto riguarda invece il cantiere di ristrutturazione e rilancio turistico dell'Ospedaletto e di Cascina Bassa, concluse le operazioni di verifica e validazione del progetto esecutivo, sarà avviato il cantiere, garantendo il rispetto dei tempi di realizzazione, entro dicembre 2026.

In arrivo l'impianto di videosorveglianza territoriale.

Sono in installazione in questi giorni le telecamere e gli apparati digitali del nuovo impianto di videosorveglianza che vigilerà sugli accessi al territorio buttiglierese e sui passaggi in alcuni dei punti più sensibili per la sicurezza. Un progetto avviato a inizio anno, che trova concretizzazione in queste settimane, candidato a un bando di finanziamento del Ministero dell'Interno. Candidatura già passata al vaglio preliminare della Prefettura di Torino e ora in attesa di essere eventualmente finanziato. Un'esigenza, quella di implementare la sicurezza e la vigilanza del

territorio che l'Amministrazione sente prioritaria, decidendo quindi, di finanziare comunque l'intervento, auspicando di ottenere il contributo statale. Le telecamere installate dialogheranno con le Forze dell'Ordine e potranno quindi verificare accessi e uscite da Buttiglieria, oltre che, con un sistema di lettura delle targhe, vigilare sulla regolarità della circolazione dei veicoli. Gli impianti installati nei punti sensibili, come l'ecocentro o le isole ecologiche, serviranno invece come deterrente e come strumento per individuare eventuali responsabili di illeciti.

Realizzate le asfaltature previste su tutto il territorio comunale.

Negli scorsi mesi a cavallo tra estate e autunno, con la bella stagione, sono stati investiti 350mila€ previsti dal piano di manutenzione stradale, riasfaltando, a Capoluogo, le vie Torrazza, Fornero e Conti Carron (parzialmente in attesa chiusura cantiere Smat) e il piazzale del plesso scolastico di corso Laghi e, a Ferriera, le vie Caval Grigio, Capoluogo e dei Comuni e il piazzale dell'area mercatale di corso Torino.



Manutenzione straordinaria al plesso scolastico di corso Laghi.

È stato realizzato un intervento di manutenzione straordinaria nel plesso scolastico di corso Laghi, per risolvere una problematica legata a infiltrazioni provenienti dal tetto. Intervento significativo perché legato all'agibilità dell'aula "Leonardo", informatica, dove si svolgono le lezioni di legate all'educazione all'utilizzo delle nuove tecnologie digitali.

Prosegue il grande cantiere Smat per la "dorsale pozzi acquedotto".

Proseguono i lavori in capo a Smat per la realizzazione dell'importante infrastruttura di collegamento tra i due campi pozzi del territorio buttiglierese, quello a monte di via Reano e quello a monte di via della Torre. Le opere sono partite dal campo pozzi al confine con Reano, per raggiungere via Monte Cuneo. In attesa di ottenere le necessarie autorizzazioni per intervenire sulle strade provinciali di proprietà della Città Metropolitana, i cantieri hanno interessato via Musinè e via Conti Carron. Nei prossimi mesi, si proseguirà lungo le vie Mario Greco e della Torre.



Vittoria Assicurazioni

Agenzia Generale di Buttiglieria Alta
Millennium S.a.s.

www.vittoriaassicurazioni.com

**RINNOVO PATENTI
VISITA MEDICA IN SEDE**

FOTO TESSERA OMAGGIO

**10090 Buttiglieria Alta (To) Corso Superga, 31 Tel. 011.932.26.84
agenzia@millenniumassicurazioni.it**

Efficientamento energetico per l'edificio associazioni di corso Susa.

Grazie a un contributo regionale, su un bando per la rigenerazione energetica del territorio, nei prossimi mesi del 2026 l'edificio sede associativa di Ferriera, lungo corso Susa, sarà riqualificato, migliorando l'impatto energetico e il confort di fruizione degli ambienti. È prevista la realizzazione di un "cappotto" di coibentazione termica, la risistemazione del tetto e dell'impiantistica interna. Intervento del valore economico di circa 250mila€, che si inserisce nella rigenerazione dell'area storica di Ferriera, accanto al nuovo intervento urbanistico ed edilizio tra corso Susa, via Capoluogo e via Ramo (nuova palazzina, nuova piazzetta e riconversione dell'ex dopolavoro e i prossimi interventi di ampliamento dei locali del bocciodromo in piazza Jougne e restauro dell'edificio della biblioteca).



Aggiornamento interventi in programma.

Dedichiamo questa sezione all'aggiornamento dell'avanzamento delle progettazioni annunciate da tempo e illustrate nei precedenti numeri di questa pubblicazione, per fornire ai cittadini notizie sullo "stato dell'arte" di opere prioritarie per l'Amministrazione.

Riqualificazione via Monte Cuneo.

È intenzione dell'Amministrazione migliorare la viabilità di via Monte Cuneo, sempre più utilizzata non solo dai residenti, ma anche dal traffico diretto verso l'area collinare e la vicina Reano, senza comunque stravolgerne la natura di "strada di campagna", ma eliminando qualche strettoia e fluidificando la percorrenza. È in corso, a tal proposito, uno studio di fattibilità, con particolare attenzione all'assetto idrogeologico dell'area, con l'obiettivo di accedere ai finanziamenti di un bando ministeriale rivolto proprio alla prevenzione del dissesto del territorio.

Restauro edificio biblioteca.

Prosegue anche l'iter burocratico e di progettazione che porterà all'avvio dei cantieri, presumibilmente nel 2027, per il restauro e la riqualificazione dell'edificio di via Capoluogo sede della biblioteca civica "Ida Carlini" e associativa. Progetto che ha ottenuto un cofinanziamento nell'ambito del Sua ("Strategia urbana di ambito"), attraverso la compartecipata comunale "Zona Ovest Srl". In questa fase, si sta adeguando la progettazione alle prescrizioni obbligatorie previste dalla "Sovrintendenza dei Beni Artistici", che ha classificato l'edificio come di interesse storico, in quanto bene pubblico con più di 70 anni di vita. Le opere dovranno quindi seguire la prassi del restauro conservativo.

Efficientamento energetico Palabianco.

L'Amministrazione continua a lavorare nella ricerca di fonti di finanziamento per giungere all'obiettivo della riqualificazione energetica del complesso sportivo di via dei

Comuni. Intervento inserito nella seconda trachea di finanziamento del bando "Sport e periferie", dopo non aver centrato l'inserimento nella prima trachea. Nel frattempo, si sta valutando la possibilità di utilizzare gli sgravi e le agevolazioni previste dalla nuova normativa sugli interventi di riqualificazione energetica degli edifici.



Vuoi ricevere ogni settimana una

CASSETTA DI VERDURA

fresca e nutriente

direttamente da un

PRODUTTORE DI BUTTIGLIERA?

Entra a far parte della

CSA* Baudin 2026!

*** COMUNITÀ CHE SUPPORTA L'AGRICOLTURA***



*ISCRIZIONI ENTRO IL
25 GENNAIO 2026
POSTI LIMITATI*

INQUADRA IL QR-CODE PER MAGGIORI INFORMAZIONI O CHIAMA CAMILLA AL 328 9390773

Pubblicato il “Bilancio Pop” comunale.

Come anticipato, l'Amministrazione sperimentato la redazione di un “Bilancio Pop”: un documento, cioè, in grado di riassumere i dati economici e gli obiettivi di programmazione raggiunti in un esercizio finanziario, con modalità grafiche e linguaggio accessibile a tutti i cittadini, anche non addetti ai lavori. Un'azione concreta in direzione dell'effettiva trasparenza dell'Ente, a partire dal documento motore della vita amministrativa della nostra comunità. Una sperimentazione avviata grazie a una collaborazione attivata, senza oneri per l'Ente, con il “Dipartimento di Management” dell'Università di Torino, e in specifico con il lavoro della collaboratrice comunale Lisa Cadelano. Lavoro che ha seguito precisi indirizzi metodologici, guidati dalla supervisione scientifica universitaria, riprendendo un modello già comune nel mondo anglosassone. Nello specifico, la redattrice, la dottoressa Cadelano, si è soffermata sulla spesa corrente, evidenziando come vengano utilizzate le risorse fornite dai cittadini tramite i tributi locali. Significativo evidenziare poi che la sperimentazione riguardante Buttiglieria è un unicum scientificamente interessante per le dimensioni dell'Ente: finora la prassi ha riguardato realtà ben diverse come Regione Piemonte, Città Metropolitana o Città di classe demografica ben superiore. Scansionando il QrCode allegato, è possibile consultare in

Attività del Distretto del Commercio della Collina Morenica.

Come noto, Buttiglieria Alta è parte, con Rivoli, Rosta e Villarbasse, del Distretto del Commercio della Collina Morenica, per coordinare le azioni e potenziare le attività in ambito di politiche commerciali e promozionali del territorio. Le attività a cui si sta operando, in questo settore, sono la partecipazione a un nuovo bando regionale per reperire nuove risorse da destinare alle attività commerciali e artigianali del territorio. Sempre in collaborazione con il Distretto, proseguirà la riqualificazione dell'immagine dell'accesso a uno dei poli commerciali e artigianali principali del paese, l'area di corso Torino, ingresso da paese per chi proviene dalla cintura metropolitana. Proseguiranno i lavori di risistemazione dell'area, con la realizzazione di un'area verde pedonale attrezzata, fruibile per passeggiate e per accedere in modo più confortevole alla zona mercatale e al porticato dei negozi.

integrale il documento, riferito all'anno di esercizio 2024. La copia cartacea sarà invece allegata alla prossima edizione di Buttiglieria Alta Informa, prevista per luglio 2026.



Inquadrare il qr code per copia integrale del Bilancio Pop

Premiate le nuove attività commerciali buttigliesi.

Quest'anno, nell'ambito della consueta serata di premiazione delle eccellenze commerciali e artigianali del territorio, promossa dal Distretto della Collina Morenica, lo scorso 3 dicembre, l'Amministrazione ha deciso di riconoscere le attività di nuova apertura, per significare la vicinanza e la gratitudine nei confronti degli imprenditori che hanno deciso di investire sul territorio buttigliese. Sette le attività che hanno ricevuto la targa premio: “Sottobosco” di Agnese Chiarle, “Arca” di Salvatore Ruggiero, “Labgenius” di Alessandra Lovera, “Il forno group” di Concetta Bongiovanni, l'oggettistica di Manuela Covini, “La cadrega” di Fabiano Doni e “You and me” di Virginia Di Pino.



Potenziato il servizio di pulizia del territorio e di spazzamento strade.

L'Amministrazione investe sul miglioramento della pulizia del territorio, intesa sia come spazzamento strade e marciapiedi, che come raccolta rifiuti abbandonati nei giardini e nelle aree pubbliche e svuotamento dei cestini stradali. Dal mese di ottobre, è infatti in servizio a Buttiglieria un **operatore ecologico del Cidiu**, per un totale di 36 ore settimanali (6 giornaliere per 6 giorni), equamente suddivisi su Capoluogo e Ferriera.

L'operatore cura, come anticipato, la pulizia del territorio, con un'attenzione particolare alle aree più sensibili, come le scuole, le zone dei principali servizi e uffici pubblici e le isole ecologiche. Accanto a questo nuovo servizio, per

garantire una migliore pulizia, igiene e immagine decorosa delle isole ecologiche, si è affiancato il passaggio della **spazzatrice** a quello dei mezzi del ritiro dei rifiuti, in modo da recuperare eventuali fuoriuscite o materiale impropriamente abbandonato al di fuori dei cassonetti.

Infine, per implementare la **raccolta delle foglie** cadute dalle alberate pubbliche, è stato attivato, per il mese di dicembre, un servizio straordinario per un totale di otto passaggi, in capo agli operatori della "Nuova cooperativa". Un servizio reso necessario anche dal cambiamento climatico, che sta prolungando il periodo di caduta autunnale del fogliame.

Prosegue la campagna sul compostaggio domestico.

Come già annunciato, a inizio 2025, è stato inaugurato un **"Albo comunale dei compostatori"**, a cui possono iscriversi tutti i cittadini che intendono recuperare la frazione organica e verde dei propri rifiuti attraverso il sistema del compostaggio, ricevendo uno sgravio sulla tariffazione Tari.

A tal proposito, inizieranno, con l'anno nuovo, le attività di verifica da parte del personale Cidiu. La campagna prosegue, ricordando innanzitutto che è sempre possibile iscriversi all'Albo, rivolgendosi all'Ufficio Ambiente municipale. L'Assessorato ha inoltre organizzato una prima serata informativa pubblica sul tema, lo scorso luglio, e ne organizzerà una seconda a inizio 2026, per incentivare una pratica utile per ridurre il volume di rifiuti confezati, ma anche per produrre in proprio compost fertilizzante per il proprio orto o per il proprio giardino.



Aggiornamento progetto Isole Ecologiche Interrate.

Come noto, l'Amministrazione sta lavorando alla realizzazione della sostituzione di tutte le isole ecologiche del territorio con nuovi apparati, interrati, più capienti e dotati di apposito badge di accesso, per ottimizzare la raccolta dei rifiuti, ridurre gli accessi non autorizzati alle isole e migliorare l'igiene e il decoro pubblico. Dopo l'avvio della prima isola, in piazza Jougne, è stata affidata la progettazione della collocazione delle altre postazioni. Conclusa la fase progettuale, presumibilmente a inizio 2026, la documentazione sarà trasferita al Cidiu, che dovrà valutarla e renderla esecutiva. A tal proposito, si ricorda agli utenti dell'isola ecologica di piazza Jougne – attualmente sottoutilizzata – che i conferimenti tramite badge non sono in alcun modo collegati con la bollettazione Tari. Conferire in altre isole del territorio, in particolare quelle limitrofe di via Gatta e via Capoluogo, manda in sofferenza quelle aree, con ricadute sull'igiene e il decoro del centro storico di Ferriera.

AUTOFFICINA NICOTERA
dal 1973

CEAT
PNEUMATICI

MCTC
Aut. 360/22

SERVICE POINT VETROCAR

CENTRO REVISIONI AUTORIPARAZIONI
GOMMISTA - AUTOLAVAGGIO

Via della Praia, 10/A
Ferriera di Buttiglieria Alta (TO) - Tel. 011 936.73.97

Nico tabacchi

articoli fumo • idee regalo • cartoleria

da LUNEDÌ a SABATO
ORARIO CONTINUATO 7,00 - 19,30

C.so Torino, 25 - Buttiglieria Alta
353 3424988 - nicotabacchi@tiscali.it

Progetti di educazione ambientale nelle scuole con il Cidiu

Anche quest'anno, gli Assessorati all'Ambiente e all'Istruzione collaborano per portare nelle scuole, progetti di educazione ambientale, per formare nelle nuove generazioni una coscienza il più possibile sensibile all'ambiente e a uno sviluppo sostenibile. Nei prossimi primi mesi del 2026, gli alunni e le alunne, accompagnati dai formatori

del Cidiu, rifletteranno sulle tematiche del consumo sostenibile e del corretto riuso e conferimento dei Raee (rifiuti elettrici ed elettronici) e della plastica. In particolare, hanno aderito alle proposte didattiche le scuole dell'infanzia Aquilone e Girandola, con i cinquenni, e le prime e le terze del plesso di Capoluogo della secondaria Jaquerio.



ACCENDI IL VALORE, SPEGNI LO SPRECO
I RAEE:
la miniera urbana è a casa tua!

I RAEE sono Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche ormai guaste o obsolete.

Molti di essi contengono materiali preziosi come oro, rame e terre rare. Se non vengono riciclati correttamente, queste risorse si perdono e aumenta l'impatto ambientale legato alla loro estrazione.

COSA PUOI FARE TU:

- RIDURRE**
Seleziona prodotti duraturi e di qualità;
- RIUTILIZZARE**
Ripara, dona, vendi quando possibile;
- RICICLARE**
Conferisci i RAEE nei punti autorizzati;

iniziativa informativa promossa in occasione della 52esi (Settimana Europea per la Riduzione dei Rifiuti 22-30 Novembre 2025) da Gruppo Cidiu in collaborazione con Ascan SpA, SCS SpA e SIA Srl tratta nella Rete di Imprese Corona Nord Ovest.

Settimana Europea per la Riduzione dei Rifiuti: occhio ai Raee.

Recentemente, a cavallo tra fine novembre e inizio dicembre, il nostro consorzio di igiene urbana Cidiu ha avviato un'importante campagna in occasione della settimana dedicata alla riduzione dei rifiuti prodotti. In primo piano i Raee, i rifiuti derivati da attività elettriche ed elettroniche che, se correttamente conferiti, rappresentano una risorsa, contenendo materiali preziosi e rari. Allegiamo l'infografica riassuntiva, con una serie di indicazioni utili.

Da quest'anno Cidiu si dota dell'app Junker, uno strumento gratuito e intuitivo, pensato per semplificare la gestione dei rifiuti nei 17 Comuni serviti.

FUNZIONALITÀ:

- ✓ Scansione codice a barre del prodotto per sapere dove buttarlo
- ✓ Riconoscimento dei simboli
- ✓ Raccolta differenziata per zona
- ✓ Mappa dei punti di raccolta
- ✓ Calendari delle raccolte
- ✓ Ricezione notizie e messaggi



Un'app per una raccolta differenziata senza dubbi. Tutte le informazioni che cerchi sempre a tua disposizione.

SCARICALA ORA

APP JUNKER
LA DIFFERENZIATA A PORTATA DI SMARTPHONE




JUNKER
DISPONIBILE PER DISPOSITIVI IOS HUAWEI E ANDROID

Inquadra il QR Code con la fotocamera del tuo smartphone per scaricare l'app Junker.




Assunzioni, formazione e orientamento al rinnovato “Centro lavoro”

Decisamente positivo il bilancio del primo anno della nuova gestione, in capo alla società in house del Comune – “Zona Ovest di Torino Srl” – per il “Centro lavoro” comunale. Lo sportello fornisce servizi di accompagnamento alla ricerca del lavoro, collegamento domanda – offerta, aiuto alla redazione del curriculum vitae, preparazione al colloquio.

Primo anno di attività punteggiato da eventi di promozione delle politiche attive del lavoro, con la realizzazione di workshop tematici, eventi come il “Salottino del lavoro” con le agenzie interinali e alcune aziende del territorio, la partecipazione alla “Fiera del lavoro” della val di Susa e la promozione di altre occasioni di incontro domanda – offerta sul territorio della cintura torinese.

Attività che hanno fruttato interessanti risultati quantitativi, riassunti nei seguenti dati. 102 gli accessi complessivi, di cui poco meno di un terzo relativi alla fascia degli under 35, con cui si sono avviati percorsi di bilancio delle competenze sfruttando le più avanzate metodologie di analisi. 12 gli inserimenti lavorativi (4 assunzioni a tempo determinato e 8 tirocini). 10 gli inserimenti in percorsi formativi di riqualificazione del progetto regionale Gol. 2 le persone

accompagnate al pensionamento con lo strumento dell’Appe Sociale.

6 gli utenti presi in carico nel Progetto Pratico, rivolto ai disoccupati over 30. Lo sportello è accessibile in via Rocciamelone 9 ogni giovedì dalle 16 alle 19, oltre che via e-mail (centrolavoro@comune.buttiglieralta.to.it) o telefonicamente (0119329310).



Strumenti per il compostaggio domestico

QUALI STRUMENTI USARE

La compostiera:

è un contenitore aerato, studiato per fare il compostaggio in piccoli giardini; è dotata di un'apertura superiore e una inferiore. Gli scarti organici vanno inseriti dall'alto e dopo alcuni mesi è possibile estrarre l'ammendante pronto all'utilizzo dallo sportello posizionato in basso. La compostiera può essere in plastica resistente oppure autoprodotta utilizzando ad esempio dei pallet (uniti a formare una cassa) o una rete posizionata in modo da creare un cilindro, ricoperto con del telo ombreggiante.



Il cumulo:

è un sistema semplice ed economico per realizzare il compost. È necessario uno spazio verde sufficientemente grande poiché la quantità di scarti deve formare un cumulo di sezione approssimativamente triangolare, con base di circa 100-150 cm e altezza di 80-100 cm.



La buca/tampa:

è una soluzione poco ingombrante e ordinata. Il buco deve essere profondo circa 30 cm. È necessario tritare minutamente i materiali da compostare e disporli fino ad un'altezza massima di 10 cm dal fondo della buca.



ANDALORO DANIELE
GEOMETRA

INFO@STUDIOANDALORO.COM
TEL./FAX 0119367024 - 3382226089
CORSO TORINO, 91/C
10090 FRAZ. FERRIERA
BUTTIGLIERA ALTA (TO)

AMMINISTRAZIONE STABILI
PRATICHE CATASTALI
RILIEVI TOPOGRAFICI
CONSULENZA TECNICA
PROGETTAZIONE



AZIENDA AGRICOLA
LA TORRE
F.lli Rudino

- VENDITA LEGNA DA ARDERE
- MANUTENZIONE DEL VERDE
- SGOMBERO NEVE
- EDOARDO 348 268 81 32
- ENRICO 347 314 61 63

I referti medici ritirabili in biblioteca.

Dallo scorso settembre è attivo un nuovo servizio, realizzato in collaborazione tra gli Assessorati alle Politiche della Salute e alla Cultura, che agevola il ritiro dei referti degli esami medici svolti presso strutture Asl. Come noto, da tempo, attraverso la piattaforma internet "Ritiro referti" della Regione, con pochi clic, è possibile scaricare gli esiti degli esami clinici, comodamente da casa. Una volta scaricato in formato digitale, il referto può essere

conservato, stampato o inviato al proprio medico curante. Una procedura che non sempre tutte le fasce di cittadini riescono a svolgere autonomamente. L'Amministrazione ha quindi pensato di fornire il servizio sul territorio. Il servizio è attivo **presso la biblioteca civica "Ida Carlini", in via Capoluogo 16 tutti i martedì dalle 16 alle 18**. Per fruirne è necessario presentarsi con il modulo di ritiro referto rilasciato dall'Asl e con la tessera sanitaria.

Screening di prevenzione sanitaria gratuiti a Buttigliera.

Proseguono le campagne di informazione e prevenzione sanitaria promosse dall'Assessorato alle Politiche della Salute, in collaborazione con l'Asl e le associazioni del territorio. Nello scorso secondo semestre del 2025, ci si è concentrati sui tumori femminili, in occasione di ottobre "Mese rosa", con le **visite senologiche** offerte dai medici dell'associazione "Mettiamoci le tette". Altro evento consueto del calendario cittadino, lo **screening di prevenzione dell'ictus cerebrale**, rivolto agli over50 e realizzato anche in collaborazione con Fondazione Magnetto. Screening medici affiancati a serate informative sui temi del supporto ai caregiver di malati di Alzheimer, dell'obesità, degli attacchi di ansia e di panico. Su questo fronte, un grazie anche al Comitato Croce Rossa Villar Dora che ha portato al mercato di corso Torino, ogni primo sabato del mese, il

proprio **"Medical bus"** offrendo controlli sanitari gratuiti, come misurazione della pressione, saturazione, glicemia, colesterolo e trigliceridi.



Crescono le "Case di comunità" dell'Asl con l'inaugurazione della nuova struttura di Alpignano.



Lo scorso ottobre, la nostra AslTo3 ha inaugurato la terza "Casa della Comunità" del territorio, ad Alpignano, presso il **centro polifunzionale di piazza Robotti**, nella zona della stazione ferroviaria. **Un servizio accessibile anche ai cittadini buttigliesi - dal lunedì al venerdì dalle 7,30**

alle 17,30 - che si aggiunge alla struttura simile attivata lo scorso anno a Rivoli e alla seconda aperta a inizio settembre a Vigone, nel Pinerolese. Nella nuova Casa di Comunità, oltre al Cup e al Centro Prelievi sono attivi ambulatori mulitspecialistici, di cardiologia, neurologia, geriatria, vulnologia, fisiatra e riabilitazione, fisioterapia e logopedia, il consultorio, familiare, pediatrico e ginecologico, l'ambulatorio di neuropsichiatria infantile. Nel corso del 2026, prenderanno progressivamente avvio anche gli ambulatori dedicati alle cure primarie per la Continuità assistenziale. Oltre alle attività strettamente specialistiche e ambulatoriali troveranno spazio presso la Casa di Comunità incontri divulgativi sul tema della medicina proattiva e della promozione della salute e della sicurezza rivolti alla popolazione.

AGRITURISMO con CUCINA TIPICA
Selezioniamo solo prodotti del territorio

- **FATTORIA DIDATTICA**
- **AGRIGELATERIA**
- **VENDITA PRODOTTI AGRICOLI**



Az. Agricola La Soldanella S.S.A:
Corso Moncenisio, 96 S.S. 25 Rosta (TO)
Cell. 388.3097404

SEGUICI SU: agriturismo la soldanella

www.lasoldanella.it - lasoldanella@lasoldanella.it

Un anno scolastico 25/26 denso di novità.



L'annualità che si è aperta lo scorso settembre, per le nostre scuole è densa di novità, a iniziare dal cambio alla direzione dell'Istituto Comprensivo Buttigliera Alta – Rosta, che ha visto **l'avvicendamento tra la dottoressa Maria Gabriella Parente e la dottoressa Sara Campagnaro**, preside dell'IC Gobetti di Rivoli, con funzioni di reggente. Ospitiamo volentieri il saluto delle due dirigenti, che ringraziamo per il lavoro svolto in questi anni e per quello in corso in questi mesi.

Altra significativa novità, in termini di servizi educativi al territorio, l'arrivo nel plesso di primaria di **Ferriera** di una **classe con modulazione oraria a tempo pieno**, grazie a una

ricallocazione di risorse interna all'Istituto, offrendo così una copertura maggiore per le famiglie e gli alunni. Mentre nel plesso "Brizio" di Capoluogo, tutte le classi, tranne una, sono a tempo pieno. Opzione, il tempo scolastico a 40 ore, che le famiglie possono scegliere anche per il prossimo anno scolastico, opzionandola durante gli open day e le iscrizioni ufficiali.

Proseguono le coprogettazioni didattiche Scuola – Comune, non solo con l'**integrazione economica** di 10mila€ al Ptof di Istituto e la contribuzione con 5mila€ alle gite previste, ma anche con iniziative che vadano ad arricchire l'offerta formativa delle nuove scuole e mantengano il fondamentale

filo di connessione con il territorio in cui gli alunni e le alunne vivono.

Attenzione al tema dell'**inclusività**, con la copertura dell'educativa per i bimbi e le bimbe certificati/e durante il tempo mensa delle classi modulari. Sul filone ambientale, si torna a lavorare sul fondamentale tema dell'**acqua**, che coinvolgerà tutti i gradi, dall'infanzia alle secondearie, in collaborazione con Smat e con il suo innovativo avatar educativo. Mentre, sul filone della **Cittadinanza** e dell'**educazione alla Pace**, le scuole sono coinvolte nelle celebrazioni delle ricorrenze civili, dal 4 novembre, al 25 aprile alla "Giornata contro le mafie", per trasmettere alle nuove generazioni i valori fondanti della nostra società.

Ulteriore impulso, quest'anno, alla **promozione della lettura**, confermando i consueti progetti in collaborazione con la biblioteca civica "Ida Carlini" – "Ti presento un libro" e le letture animate nei plessi – a cui si aggiungono i nuovi progetti realizzati dagli operatori di Culturalpe, che illustrano il funzionamento del sistema bibliotecario nelle scuole e hanno istituito un servizio di prestito dedicato, portando di fatto la biblioteca in classe.

Premiati i progetti di educazione ambientale nelle scuole.



Gli Assessorati all'Ecologia e alla Scuola - con la Vicesindaca Laura Saccenti e l'Assessore Mauro Usseglio Min - sono stati, a inizio dicembre, in tutti i plessi cittadini, per consegnare il voucher di 2000€ previsto per le classi che hanno aderito al progetto di educazione ambientale, promosso dall'Amministrazione Comunale nello scorso anno scolastico.

I bimbi e i ragazzi dall'infanzia alle secondearie hanno lavorato, guidati dagli insegnanti, sul filone tematico delle fonti energetiche rinnovabili.

Grazie ad alunni e docenti per la collaborazione



Diamo la parola, in queste pagine, alle due dirigenti che segnano questo significativo passaggio di testimone per le scuole cittadine, per il loro rispettivo saluto.

23 anni a Buttigliera per la Preside Parente.



Con 41 anni e 10 mesi di servizio ho raggiunto il traguardo della pensione. Ho iniziato la mia carriera giovanissima, come insegnante di scuola elementare, nel 1981. Ho conseguito la laurea in pedagogia ind Psicologico con lode nel 1992 ed ho vinto il concorso nazionale per Direttori Didattici nel 1995. La mia prima sede d'incarico è stata la DIREZIONE DIDATTICA di Orbassano 2 circolo, **ho poi presieduto la scuola media di Avigliana a cui afferivano anche le scuole medie di Ferriera e Buttigliera dal settembre 2002.** L'esperienza più significativa della mia carriera è stata la Dirigenza dell'IC di Buttigliera Alta, che sento come una mia creatura, poiché insieme all'Amministrazione Comunale, in particolare con Laura Saccenti in qualità di Assessore all'Istruzione e Paolo Ruzzola Sindaco, l'abbiamo istituito nel 2012.

Nel 2013 l'istituto comprensivo ha accorpato anche le scuole di Rosta. In questi 13 anni, abbiamo realizzato grandi cose: abbiamo svolto progetti significativi, viaggi, attività sportive, musicali, artistiche, teatrali, siamo stati la prima scuola ad introdurre il progetto "1 Km al giorno" - sempre con l'intento di ampliare la nostra offerta formativa, per offrire una scuola

di qualità e sempre in sinergia con il territorio. Abbiamo fatto investimenti notevoli sulla tecnologia, ogni aula, oggi, ha la sua LIM. Abbiamo realizzato un diario che è ormai giunto alla sua 12^a edizione e tutto questo grazie alla sinergia e alla forza del gruppo. Fondamentale, nel mio modo di operare, è sempre stata l'attenzione all'ambiente di apprendimento e al clima lavorativo, che deve essere sereno, positivo e collaborativo. Nel mio modo di intendere e di fare scuola ho sempre dato importanza agli aspetti emotivi, poiché il benessere psicologico è alla base di ogni forma di lavoro e dell'apprendimento dei bambini e dei ragazzi. Sono fermamente convinta che chi sta bene in

un'organizzazione lavora di più, lo fa volentieri e sente meno la stanchezza. Le persone che hanno lavorato con me non sono mai state dei numeri, ma sempre nomi e storie. Ringrazio tutte le componenti scolastiche che hanno collaborato con me per la realizzazione di una scuola di qualità: Amministrazioni Comunali, gli Uffici comunali. Ringrazio tutti gli insegnanti, che sono la forza della scuola, che ogni giorno si esprime all'interno di ogni aula, tutto il personale ATA fondamentale per lo svolgimento del servizio poiché rappresentano l'accoglienza. Ringrazio la Segreteria preparata, competente, gentile e accogliente. Ringrazio tutte le famiglie che hanno sempre avuto fiducia nel nostro lavoro e nella nostra scuola. I genitori rappresentanti di classe e i genitori che fanno parte del Consiglio d'Istituto e tutti i genitori che gratuitamente hanno offerto il loro contributo per arricchire l'offerta formativa della nostra scuola. Un ringraziamento particolare ai miei ragazzi, agli studenti, che sono la cosa più bella che abbiamo! Sono grata alla vita per avermi dato la possibilità di svolgere questo lavoro, ossia di dedicare gran parte del mio tempo all'educazione e alla formazione dei giovani, che sono la parte più bella della nostra società, la cosa che ho amato di più e che ho sempre messo il primo posto nel mio operare quotidiano.

Maria Gabriella Parente



Il Saluto della nuova Dirigente, Sara Campagnaro.

Dopo tre anni di esperienza alla Gobetti di Rivoli, è per me una occasione speciale aver accettato la reggenza presso l'Ic Butti gliera Alta-Rosta.

Ho accettato con entusiasmo nonostante provenga da una realtà diversa e questi primi mesi di lavoro gomito a gomito con i docenti e con le due Amministrazioni Comunali stanno dimostrando che la buona scuola è sempre possibile: attenzione alle esigenze delle famiglie e degli studenti, attenzione allo svecchiamento delle strutture fisiche attraverso investimenti importanti e mirati, dialogo continuo sulle progettualità e tanti altri aspetti che ho potuto verificare di prima persona mi hanno presentato una realtà viva e vivente che ha al centro il benessere della persona e nel particolare dei bambini e ragazzi che frequentano l'istituto.

Papa Francesco alcuni anni fa ha citato un proverbio africano per spiegare il valore dell'educazione: per crescere un bambino ci vuole un



villaggio. Queste settimane con voi mi hanno mostrato un villaggio fatto di Amministrazione Comunale, docenti e famiglie che hanno a cuore l'educazione.

Ho ereditato una realtà importante e viva e il mio compito è traghettarla verso il suo futuro che, come ho affermato più volte, spero sia con un

dirigente nominato che possa prendere a cuore la nostra scuola e dividerne il futuro. Intanto io ho accettato la sfida e grazie al sostegno di tutti sarà un anno scoppiettante, ma denso di soddisfazioni per tutti.

Sara Campagnaro

Rinnovati i voucher per nido e trasporto alunni disabili.

Come già per lo scorso 2024, anche per il 2025, l'Amministrazione ha rinnovato i sostegni economici alle famiglie dei bimbi e delle bimbe di età 0/36 mesi che frequentano gli asili nido o le sezioni primavera delle scuole dell'infanzia. Un contributo legato alle spese sostenute per la frequenza, documentate, per un massimo di 600€ e per i nuclei familiari con Isee non superiore ai 32mila€.

Il budget totale destinato è di 15.336,25€. Confermati anche i voucher per le famiglie di alunni ed alunne con disabilità che frequentano le scuole dell'infanzia, primarie o secondarie di primo grado a copertura delle spese di trasporto, qualora sia effettuato con mezzo privato.

Il contributo è erogato in base ai giorni di frequenza e alla distanza chilometrica casa/scuola. Il budget totale destinato è di 4.389,04€



STUDIO ASSOCIATO ANDREONE-RIGON

CATASTO - SUCCESSIONI - APE - STUDIO DI INTERNI 3D
PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA TUTTO NEL NUOVO SERVIZIO



LA TUA CASA
SENZA PENSIERI

011/93.22.530

www.studioandreonerigon.it



“Se non ora quando?” contro la violenza di genere e ogni genere di violenza

Le consuete iniziative in occasione della “Giornata internazionale per l’eliminazione della violenza contro le donne” del 25 novembre, quest’anno hanno assunto un particolare valore, lanciando un messaggio forte contro ogni forma di violenza, in un pomeriggio di riflessione, sabato 22 novembre. Pomeriggio animato dalla performance del gruppo danza “Absolutely Dance” e dal gruppo di difesa personale di “4 Fun sport accademy”, in un significativo flash mob in piazza San Marco. Sono state illustrate le iniziative e le risorse messe in campo nel settore della prevenzione e dell’in-



**IN CASO DI NECESSITÀ
CHIAMA IL NUMERO
1522**
CONTRO LA VIOLENZA E LO STALKING

Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento per le pari opportunità

tervento a difesa delle donne vittime di violenza, da parte del consorzio Conisa.

Iniziative all’aperto, concluse con la possibilità di dialogare con lo psicoterapeuta di “Life Share Italia”, il dottor Arturo Russo, presso la sala consigliare del limitrofo municipio. Il pomeriggio di condivisione ha fatto da corollario alla serie di iniziative che l’Amministrazione ha in corso, in particolare con le scuole, per

l’educazione alla non violenza. A iniziare dal “Progetto Pandora”, condotto da Deborah Melani e Giada Emonale, che mette a disposizione dei giovanissimi alunni incontri sulla gestione dei confitti e delle emozioni, prevenzione attiva nei confronti di possibili episodi di violenza, non solo di genere.

Quest’anno, poi, gli studenti seguiranno un percorso con la “Fondazione Giulia Cecchettin”.

Percorso partito dal dono del libro di Gino Cecchettin da parte del Sindaco, in occasione della “Giornata per i diritti dell’infanzia e dell’adolescenza” e che proseguirà con un videocollegamento con lo stesso autore del testo e con il Capitano della Compagnia Carabinieri di Rivoli, Ugo Mercurio, sul tema della violenza di genere e del bullismo.



Corso Torino, 24 - Ferriera di Buttigliera Alta
3485914142

PROGETTAZIONE URBANISTICA ED ARCHITETTONICA
PRATICHE CATASTALI - CERTIFICAZIONI ENERGETICHE - PERIZIE



**Studio
NEW PROJECT**

flavio@studionewproject.it
manuela@studionewproject.it
nadia@studionewproject.it

Geom. ALPE FLAVIO - Arch. RAIMONDO MANUELA - Arch. RAIMONDO NADIA
Corso Laghi, 8 - BUTTIGLIERA ALTA (TO) - tel. 011 932 17 40

“Ottobre rosa” per la prevenzione al femminile.



Anche quest'anno, il mese di ottobre è stato dedicato al tema della prevenzione “in rosa”, riprendendo l'intenzione della sensibilizzazione in specifico sui tumori del seno. Quattro appuntamenti dedicati alle tematiche della salute hanno punteggiato l'intero mese, accompagnati

dall'illuminazione in rosa di piazza San Marco. A partire da incontro dedicato ai caregiver dei pazienti in declinamento cognitivo, a cura dell'AslTo3. Cuore dell'ottobre rosa buttigliese, l'ormai immancabile appuntamento con le visite senologiche gratuite offerte dall'Associazione Mlt, con

l'oncologa Elisa Artusio, la ginecologa e senologa Chiara Perono Biacchiardi, il senologo Mauro Drogo e la senologa Claudia Gilardi. Infine, si è parlato di obesità e sovrappeso con il dottor Luigi Giarratana e di disturbi d'ansia e di panico con lo psicoterapeuta Arturo Russo e la psicologa clinica Milena Pavanati.



Giornata dell'Infanzia e dell'Adolescenza.

L'Amministrazione Comunale ha celebrato anche quest'anno la "Giornata internazionale per i diritti dell'infanzia e dell'adolescenza", del 20 novembre. Celebrazione nelle scuole del territorio, che hanno ricevuto la visita e il saluto del Sindaco Alfredo Cimarella e della Vicesindaca Laura Saccenti. Un'occasione per incontrare bimbi e per donare un piccolo, ma significativo presente - un fiore - a chi quotidianamente lavora per l'educazione dei più giovani, concretizzando uno dei loro diritti fondamentali: quello all'istruzione.



Reddito di libertà Inps

Si informano le cittadine che l'Inps mette a disposizione un contributo economico per le donne vittime di violenza, seguite dai centri antiviolenza e dai servizi sociali, per garantire loro maggior indipendenza e serenità.

Le domande, per chi fosse in possesso dei requisiti, possono essere presentate ancora entro il 31 dicembre, facendo riferimento ai comuni di residenza o di domicilio. I dettagli al link al sito del Comune e rivolgendosi all'Ufficio Servizio Sociali del municipio (0119329310).

Ferramenta
Duplicazione chiavi
Buttoneria
Colori e Vernici
Cosmetici
Elettrodomestici
Bombole Gas

AVIGLIANA (TO) - C.SO TORINO, 84 - 011.4281751
 emporio.m@libero.it | 393 9897321

Un “trenino” di iniziative e novità per la biblioteca “Ida Carlini”

Il secondo semestre del 2025 ha consolidato la rinnovata gestione che, accanto al prezioso e fondamentale apporto dei volontari e del nuovo Consiglio, si avvale della collaborazione con un operatore della cooperativa “Culturalpe”, che ha portato la sua professionalità e ha arricchito l’offerta di iniziative. In particolare, la biblioteca sta uscendo sempre più sul territorio, partecipando alle manifestazioni cittadine, con uno stand a “Libri e arte”, a Ranverso la scorsa estate e le “Lettture sul trenino” in occasione della “Giornata dei lettori” di settembre. Intensificata anche la collaborazione con le scuole con letture presso le scuole dell’infanzia e primarie, portando la vicenda di Francesco Tirelli “Giusto tra le nazioni”. Nelle secondarie, invece, si è lavorato sulla riqualificazione della biblioteca scolastica. Sono proseguiti le serate



culturali di presentazioni letterarie, avviando la nuova rassegna “Un calice con l’autore”. Oggi, la biblioteca “Ida

Carlini” ospita più di 14000 libri (di cui attivi 10000) e il numero di prestiti per il 2025 è di 2371 titoli.

**PENE VIDARI - TARDIVO
GIUNIPERO DI CORTERANZO
NOTAI ASSOCIATI**

I Notai
Francesco Pene Vidari
Monica Tardivo
Giovanni Giunipero di Corteranzo

Chiama per un preventivo
presso lo Studio in Torino
Corso Matteotti, 47
Tel. 011 0242124
Corso Laghi, 8 - Buttigliera (To)
segreteria@ptgnotai.it



**Compravendita - Mutui
Successioni - Testamenti
Società - Fiscalità**



Nasce il sistema interbibliotecario “Bi-To”

Dal mese di settembre, la biblioteca civica buttigliese fa parte del più grande consorzio bibliotecario BI-TO, che unisce tutte le biblioteche della provincia di Torino e della città di Torino in un unico catalogo con più di 2 milioni di titoli e un’unica tessera per tutti i lettori. Con la tessera unica, si può accedere al prestito di libri, giornali, film, musica, anche in formato digitale. Chi è già in possesso di una tessera del precedente sistema Sbam, può continuare a utilizzarla per l’accesso al nuovo sistema integrato. Informazioni di dettaglio sul sito www.bi-to.it o in biblioteca.

Jaquerio e Buttigliera: un matrimonio che non vale solo Ranverso.



Al termine di questo 2025, segnato dal “Giubileo jaqueriano” - la kermesse culturale che ha animato la scorsa primavera in occasione del 650° del Maestro del Gotico piemontese autore dei capolavori pittorici della chiesa di Sant’Antonio di Ranverso - chiudiamo le celebrazioni, con un articolo dedicato al suo influsso sul resto del territorio cittadino. A iniziare dall’altra chicca monumentale nostrana, la cappella di Madonna dei Boschi, che ospita un ciclo di affreschi tardogotici attribuibili proprio alla sua scuola, come appare dagli

studi degli storici dell’arte Arabella Cifani e Franco Monetti che individuano tre figure affrescate sulle pareti interne: Santa Cristina da Bolsena, Santa Caterina d’Alessandria e San Benedetto. Nelle prime due figure, appare evidente l’influsso stilistico dello Jaquerio, realizzate probabilmente da un suo seguace ispirato dalle opere della vicina Ranverso. La presenza di una Santa Cristina, figura poco frequente nelle pievi settentrionali, richiamerebbe inoltre il ruolo della cappelletta di tappa lungo una delle derivazioni secondarie della via

Francigena valsusina, dove i pellegrini transitavano quando il tragitto principale, accanto a Ranverso, fosse reso impervio. Per quanto riguarda San Benedetto, l’attribuzione potrebbe essere più certa, riferita ai Fantini di Chieri. Fantini è a sua volta legato a Jaquerio, con cui lavorò e a cui subentrò nell’esecuzione di alcuni cicli pittorici nel Torinese, quando il Maestro cadde malato e in miseria. Ecco svelati altri capolavori del ‘400 piemontese custoditi a Buttigliera, che valgono la visita a Madonna dei Boschi.



Tre giovani buttigliesi in scambio internazionale a Dublino con Erasmus+

Successo per il secondo viaggio di scambio culturale internazionale, inserito nel progetto europeo Erasmus+, con il coordinamento operativo della cooperativa Orso e il sostegno economico del Comune, che ha offerto a tre giovanissimi l'opportunità di incontro e confronto con coetanei irlandesi, spendendo in modo fruttuoso il tempo estivo di stacco dagli impegni scolastici, arricchendo il proprio bagaglio culturale ed esperienziale. Il progetto di quest'anno ha visto protagonisti tre fratelli: Jacopo, Edoardo ed Emma Francolino, gemelli 16enni. I tre ragazzi si sono aggregati ad altri 14 piemontesi e, guidati tra tre animatori, l'ultima settimana di giugno, hanno vissuto il primo tempo dello scambio, volando a Dublino, dove sono stati accolti da altri 17 coetanei irlandesi. Attuale e significativo il tema del confronto: la salute e il benessere mentale degli adolescenti. Il secondo tempo del progetto ha previsto il soggiorno degli Irlandesi in Italia, accolti a fine agosto dal gruppo piemontese, ospiti in alta val di Susa, a Claviere. Decisamente positivo il riscontro: «Ci siamo



riportati a casa un bel bagaglio di arricchimento culturale, perfezionamento linguistico e anche molte nuove conoscenze e amicizie. Un'opportunità che ripeteremmo e che consigliamo senz'altro ad altri ragazzi come noi».

Cenjo: progetti e iniziative estive e autunnali



Proseguono le attività del centro di aggregazione giovanile Cenjo, con un secondo semestre 2025 punteggiato da diversi progetti nuovi, accanto alle consuete proposte di animazione pomeridiana. Partendo da queste ultime, si ricorda che il Cenjo è attivo in via Rocciamelone 10 il mercoledì e il venerdì dalle 14 alle 17; il mercoledì su iscrizione per le quarte e quinte della primaria e il venerdì ad

accesso libero per i ragazzini della secondaria di primo grado. A disposizione calcetto, pingpong, giochi di società, consolle videogame, fumettoteca, spazio attività organizzate e libere e spazio compiti. Il servizio è gestito dagli animatori della Cooperativa Orso. La scorsa estate, oltre al coordinamento dello scambio internazionale con l'Irlanda (vedi articolo di apertura pagina), il Cenjo ha proposto iniziative straordinarie, per il periodo di chiusura delle scuole: a giugno attività all'aperto anche in passeggiata e in trasferta, un laboratorio musicale, l'aiuto per i compiti delle vacanze; a luglio e a settembre attività in trasferta a Capoluogo. Lo scorso autunno, invece, le iniziative straordinarie hanno riguardato moduli di cittadinanza attiva con le scuole del territorio, il restyling delle bacheche esterne del Cenjo, la presentazione del nuovo video promozionale del servizio e l'organizzazione di momenti di festa in occasione delle ricorrenze di Halloween e Natale.

Costituzione ai 18enni

l'Amministrazione Comunale ha festeggiato i 61 ragazzi classe 2007, che quest'anno raggiungono la maggiore età, consegnando loro una copia della Costituzione Repubblicana, simbolo dell'acquisizione della pienezza dei diritti e dei doveri dei cittadini. Cerimonia inserita nell'ambito della commemorazione del Generale Dalla Chiesa, in occasione del 43ennale della sua uccisione per mano mafiosa. E proprio alla famiglia Dalla Chiesa è stato affidato il saluto di auguri ai 18enni, in un messaggio inviato dalla figlia del Generale, Simona.



40 anni “Per stare insieme” con il “Gruppo San Maurizio”.

In questo 2025 di significativi compleanni per le associazioni del nostro territorio, accanto al 40ennale del “Gruppo Scout Ferriera 1°” e al 30ennale del “Comitato Festeggiamenti”, spicca l’altro 40ennale del “Gruppo San Maurizio”, festeggiato in occasione della patronale di Ferriera, di cui, da quasi mezzo secolo, è organizzatore. Il “Gruppo” si costituì alla fine degli anni ’70, inizialmente come aggregazione informale, proprio per dare risposta alla stanchezza del precedente insieme di volontari che organizzava la patronale di san Maurizio e che nel 1977 non era riuscito a proporre le consuete iniziative aggregative accanto a quelle religiose. Il gruppetto informale riprese in mano l’organizzazione e dal 1978 si occupò di mantenere viva la tradizione, aggiungendo lo stand gastronomico e il Palio dei Rioni. La formalizzazione avvenne nel 1985, con la costituzione dell’Associazione, guidata dal primo presidente Felice Barardo. Nei successivi 40 anni di storia, oltre al cuore della patronale di settembre, la San Maurizio ha sviluppato due pilastri fondamentali della sua azione sul territorio. Una gamba sportiva, con il torneo di calcio del “48”, che animava le sere di inizio estate; il torneo di volley della “Cucchiaiata” e poi, negli anni 2000, la creazione della “Atletica”, che ha accolto alcuni nomi importanti della corsa valsusini, lanciando diversi giovani ferrieresi. E una seconda gamba solidale, partita con il sostegno a una bimba vittima di un incidente e proseguita con il sostegno ai viaggi della salute dei bimbi bielorussi di Chernobyl, con i pranzi per le famiglie del Cottolengo, la grande kermesse di “Mettiamo in moto la solidarietà” che portò in paese il team di Loris Capirossi, le collaborazioni con altre associazioni umanitarie del territorio per progetti di cooperazione internazionale e aiuto locale. Per quanto riguarda la realizzazione di momenti di aggregazione, oltre alla patronale di Ferriera, la San Maurizio ha organizzato il Carnevale con le maschere buttigliesi del Magnin e della Magninota; alcuni Capodanni; pranzi ed eventi musicali; “Natale bimbi” per gli alunni delle scuole cittadine per diversi anni tra gli ’80 e i ’90; i tornei sportivi di fine anno, sempre con le scuole. Oggi, il programma di

iniziativa conferma l’animazione del Carnevale, della patronale di Ferriera e una castagnata autunnale in occasione di Halloween. 40 anni molto intensi, guidati, dopo la prima presidenza Barardo, da quella di Franco Arca e poi dalla lunga e storica di Antonio Spallone e oggi da Mario Santucci, riassunti dal motto “Per stare insieme” e da una missione chiara: ogni evento rientra nella più ampia finalità di promozione della solidarietà tra le persone. Una solidarietà quotidiana, che ha prodotto parecchi frutti di sostegno a molti Ferrieresi giovani e meno giovani in momenti di solitudine, difficoltà personale o familiare, a molti ragazzi che hanno guadagnato un’occasione di svago sano. 40 anni plauditi anche dall’Amministrazione Comunale, intervenuta alla serata di chiusura della patronale dello scorso settembre, per tributare una targa di riconoscimento a tutti i volontari che in questi quattro decenni hanno fatto la “San Maurizio”.



Screening oculistico per l’infanzia con il Lions Club Villarbasse

Un sentito ringraziamento al “Lions Club” Villarbasse per il service offerto ai bimbi e alle bimbe della scuola dell’infanzia di Ferriera, che all’inizio di questa settimana hanno ricevuto la visita di una specialistica ortottica. Gli alunni e le alunne hanno avuto la possibilità di fruire di uno screening per rilevare eventuali segni precoci della ambliopia, o “sindrome dell’occhio pigro” ed essere quindi eventualmente indirizzati a un medico oculista.

Telethon 2025: torna il sostegno alla ricerca sulle malattie rare.

Anche quest'anno, l'Amministrazione dedica il mese di dicembre alla maratona di eventi a sostegno della Fondazione Telethon, per combattere le malattie genetiche rare, migliorando. Il calendario degli eventi prende il via sabato 13 con due stand presso il supermercato "Crai" di corso Superga (in collaborazione con la Fidas) e il mercato di corso Torino (in collaborazione con il Gruppo San Maurizio). Sabato 20 alle 20,30 si terrà il primo concerto di raccolta fondi presso la chiesa "San Marco" del coro gospel "Free blue voice" (in collaborazione con "Comitato Festeggiamenti" e "Fidas") e domenica 21 alle 15,30 il secondo concerto presso la chiesa "Sacro Cuore" del coro dell'Unitre "Meloditre".

Natale è nell'Aria.

Diverse le iniziative realizzate sul territorio per rallegrare l'atmosfera delle festività di fine anno. A iniziare dall'ormai tradizionale mercatino degli artigiani e dei produttori locali della Pro loco, che apre il calendario di dicembre. Quest'anno, sia a Capoluogo che a Ferriera, sono tornate iniziative di animazione promosse dalle Associazioni e dai commercianti concentrate nel pomeriggio di sabato 20, in piazza del Popolo e al Palabianco. L'Amministrazione ha provveduto illuminazione dei due corsi principali del territorio e di piazza del Popolo. Grazie anche al Comitato Festeggiamenti che ha addobbato il centro di Capoluogo e a tutti i cittadini che hanno contribuito a migliorare l'immagine del nostro paese in questo periodo.



Termine validità Carte Identità cartacee.



Si informano i cittadini che dal 3 agosto 2026 le Carte d'Identità cartacee non saranno più valide. A prescindere dalla data di scadenza riportata sul documento, diventeranno, quindi, inutilizzabili. Lo stabilisce il Regolamento (UE) 2019/1157, che impone standard di sicurezza più stringenti per i documenti di riconoscimento. Entro tale data chi fosse ancora in possesso di documento cartaceo, dovrà provvedere alla sostituzione. Si invitano i cittadini residenti in possesso di carta d'identità cartacea a prendere contatto con l'Ufficio Anagrafe comunale per programmare gli appuntamenti per la sostituzione.

Nuovo regime fiscale per le Associazioni Sportive.

Dal 1° gennaio 2026, entra in vigore il nuovo regime di esenzione Iva per le operazioni realizzate dagli enti associativi. Un cambiamento rilevante che avrà un impatto diretto sulla gestione economica e amministrativa delle Associazioni Sportive Dilettantistiche. L'Assessorato allo Sport ha voluto fornire supporto operativo alle Associazioni in questo passaggio, illustrando le novità normative e chiarendo i principali adempimenti in un incontro informativo realizzato lo scorso settembre, con il Comitato Provinciale di Torino della Fidal.

Un nuovo mezzo per i Vigili del Fuoco Grazie al Golf Club "Le Fronde" per il contributo



È in corso una campagna di raccolta fondi per sostenere l'acquisto di un nuovo mezzo per il distaccamento dei Vigili del Fuoco volontari di Avigliana, a cui afferisce anche il nostro territorio. La maggior parte della cifra, circa, 400mila Euro previsti, è coperta grazie a un contributo regionale e dei Comuni dell'area del Distaccamento (Avigliana, Buttiglieria e Sant'Ambrogio). Per coprire la restante parte, si stanno attivando le Associazioni del territorio, tra cui il Golf Club "Le Fronde", che ringraziamo per il contributo offerto.

Pergamena ad honorem dell'Amministrazione a Gilda Vaccaro

L'Amministrazione Comunale ha conferito una pergamena ad honorem alla concittadina Gilda Vaccaro, che la scorsa estate è stata selezionata tra i finalisti della 27^a edizione del prestigioso concorso di poesia "Il Federiciano". Pergamena conferita dal Sindaco Alfredo Cimarella e dalla Vicesindaca e Assessora alla Cultura, Laura Saccenti, non solo per plaudire il successo al concorso letterario, ma anche in segno di gratitudine per l'impegno che Gilda ha dedicato al territorio e alla comunità buttiglierese, in molti anni di volontariato.

Gilda Vaccaro, di origini salernitane, di Battipaglia, vive a Buttiglieria dal 1964, quando si è trasferita con il marito, che già abitava nel centro storico di Buttiglieria. L'arrivo a Buttiglieria è coinciso con l'ispirazione poetica: «Sono una persona curiosa, mi piace osservare i luoghi, la gente, le situazioni e spesso trago da lì, dalle scene della quotidianità, un'ispirazione, un sentimento che poi trasformo in parole e versi». Le poesie di Gilda raccontano e descrivono molti compaesani, lasciando testimonianza degli antichi mestieri, delle attività commerciali che ora non ci sono più. Una sorta di piccola storia in versi del cuore di Buttiglieria. «Quando scrivo una poesia ispirata o dedicata a qualcuno, poi, gliela regalo, come restituzione dell'ispirazione che mi è arrivata», continua Gilda.

E così una vicina di casa le suggerisce di provare a partecipare a un concorso, suggerendole "Il Federiciano". Tra le molte opere realizzate in 50 anni di scrittura, Gilda ne sceglie una dedicata al suo paese natale: "Terra lontana", riprendendo i sentimenti dei molti, che, come lei, sono emigrati dal sud al nord del Paese nel secondo dopoguerra. «Non fu subito "amore a prima vista" – confessa ora Gilda – All'inizio, mi sentivo spaesata, passando da una cittadina del sud a un paesino del Piemonte, ma, poco per volta, ho fatto amicizie e sono stata accolta, scoprendo quanto i Piemontesi siano riservati e prudenti, ma anche quanto siano in grado di darti anima e corpo, una volta che conquisti la loro fiducia.

Oggi, posso dire che Buttiglieria è il mio paese, perché a Battipaglia sono nata e cresciuta, ma a Buttiglieria ho realizzato la mia vita, ho avuto tre figlie e un bel nipote. Amo questo paese più del mio e amo tutte le persone che ho



conosciuto qui». Inviata la poesia al concorso, la sorpresa di essere selezionata tra i finalisti.

A fine estate è andata quindi ad Augusta, nel Ragusano, per la cerimonia finale di premiazione. «È stata una grande emozione – commenta Gilda – E non ho mancato di dire che la poesia è dedicata a Battipaglia, ma che il mio paese è Buttiglieria». Gilda Vaccaro, oggi 84enne, è da sempre attiva nella vita sociale e aggregativa del paese: "Nonna vigile", ha accolto per anni i bimbi del plesso "Brizio" ogni mattina; operatrice parrocchiale e consigliera dell'associazione che gestisce il "Centro famiglia" della parrocchia San Marco. «La pergamena che abbiamo attribuito a Gilda va a una persona che è da sempre uno dei cuori di Buttiglieria – riprendono il Sindaco Cimarella e la Vicesindaca Saccenti – Congratulazioni per la partecipazione al concorso letterario, ma soprattutto grazie per aver dedicato e per dedicare il suo tempo e la sua passione alla nostra comunità».



Grazie Aldo Samarotto.

L'Amministrazione si unisce al cordoglio per la scomparsa, lo scorso ottobre di Aldo Samarotto, componente del corpo Guardie Ecologiche Volontarie della Città Metropolitana di Torino, operativo sul nostro territorio per la prevenzione e cura dell'ambiente. Sempre pronto con piacere a mettersi a disposizione delle nostre comunità. Grati per tutto il bene che ha fatto.





RENDIAMO **UNICO** IL RACCONTO DI UNA **VITA**

La qualità dei nostri servizi
è sinonimo di affidabilità e convenienza

Cortese
dei F.lli Aiassa

Onoranze Funebri
Cortese di Aiassa

Corso Laghi, 97 - 10051 Avigliana (TO)
Tel. 011 9328817 Cell. 336 205039

cortese@gruppoaiassa.it